



CZ - Tažné zařízení / SK - Ťažné zariadenie / GB - Towbars / PL - Haki holownicze
DE - Anhängavorrichtungen / FR - Atelages / SPA - Ganchos / HUN - Vonohorgok
RUS/FIN/LIT - Фаркопы / RO - Cârlig de remorcare

TYP VTZ 006-001

www.svcgroup.cz



SVC GROUP s.r.o.
Průmyslová zóna 179
547 01 Náchod
Česká republika

IVECO DAILY dodávka / Van + Pic up



05/2005 ->
05/2022 ->

TYP VOZIDEL 35C / 40C / 45C / 50C



1->2,0 h

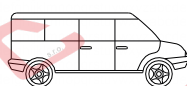


2->2,5 h

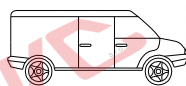


Výřez v vodorovné části pod vozem

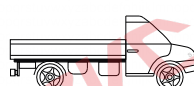
Výřez není vidět



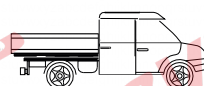
MINIBUS



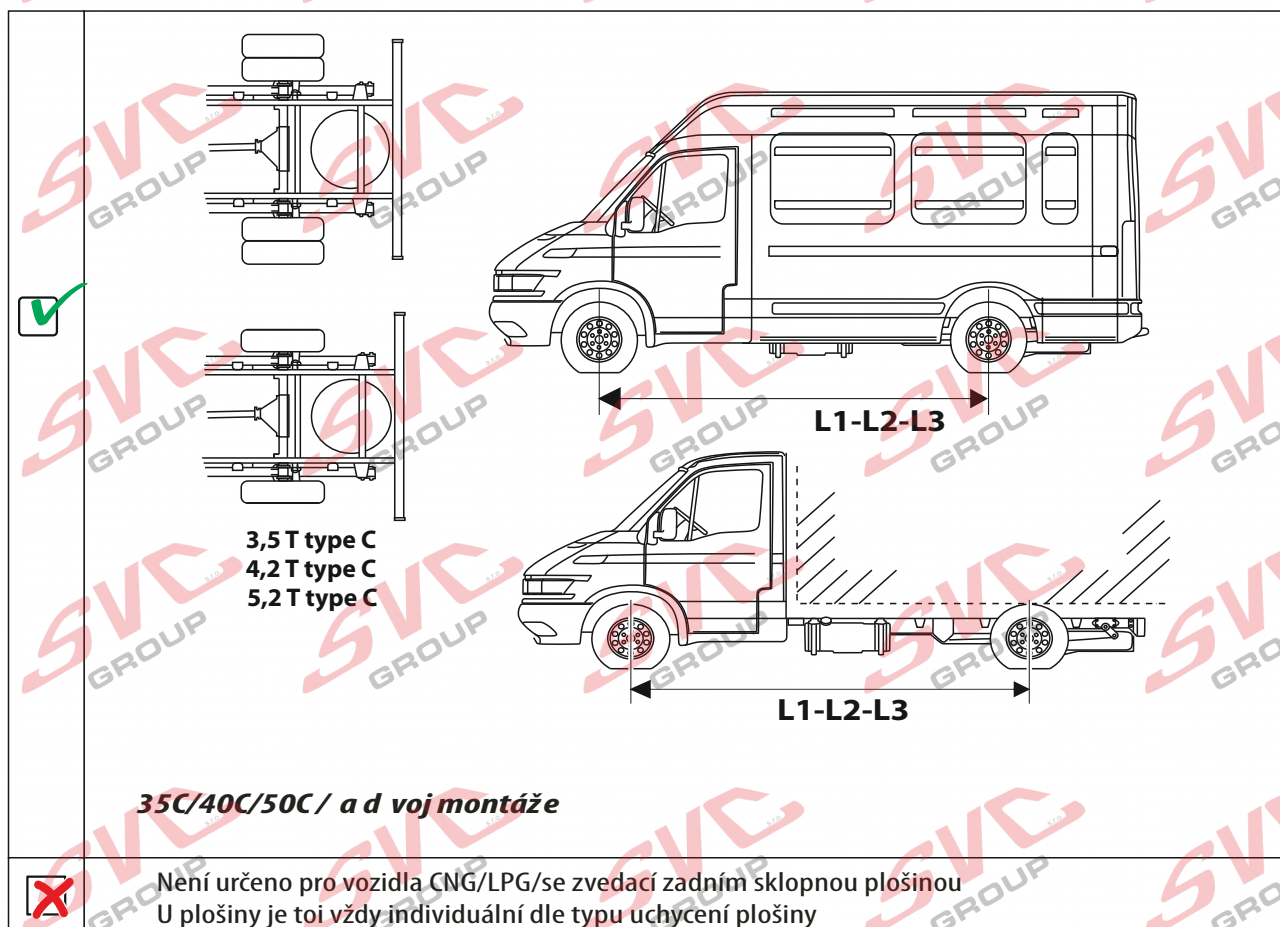
VAN



Classic Cab
Pick-up



Double Cab
Pick-up



35C/40C/50C/ a d voj montáže



Není určeno pro vozidla CNG/LPG/se zvedací zadním sklopnou plošinou
U plošiny je to vždy individuální dle typu uchycení plošiny

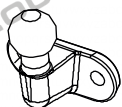


e-mail: scv@scvgroup.cz Tel.: +420 491 421 021 +420 491 421 022 mob.: +420 603 360 607



IVECO DAILY dodávka / van IVECO DAILY podvozek / valník

typy: NAD 3,5 t



VTZ 006-001



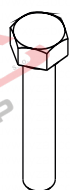
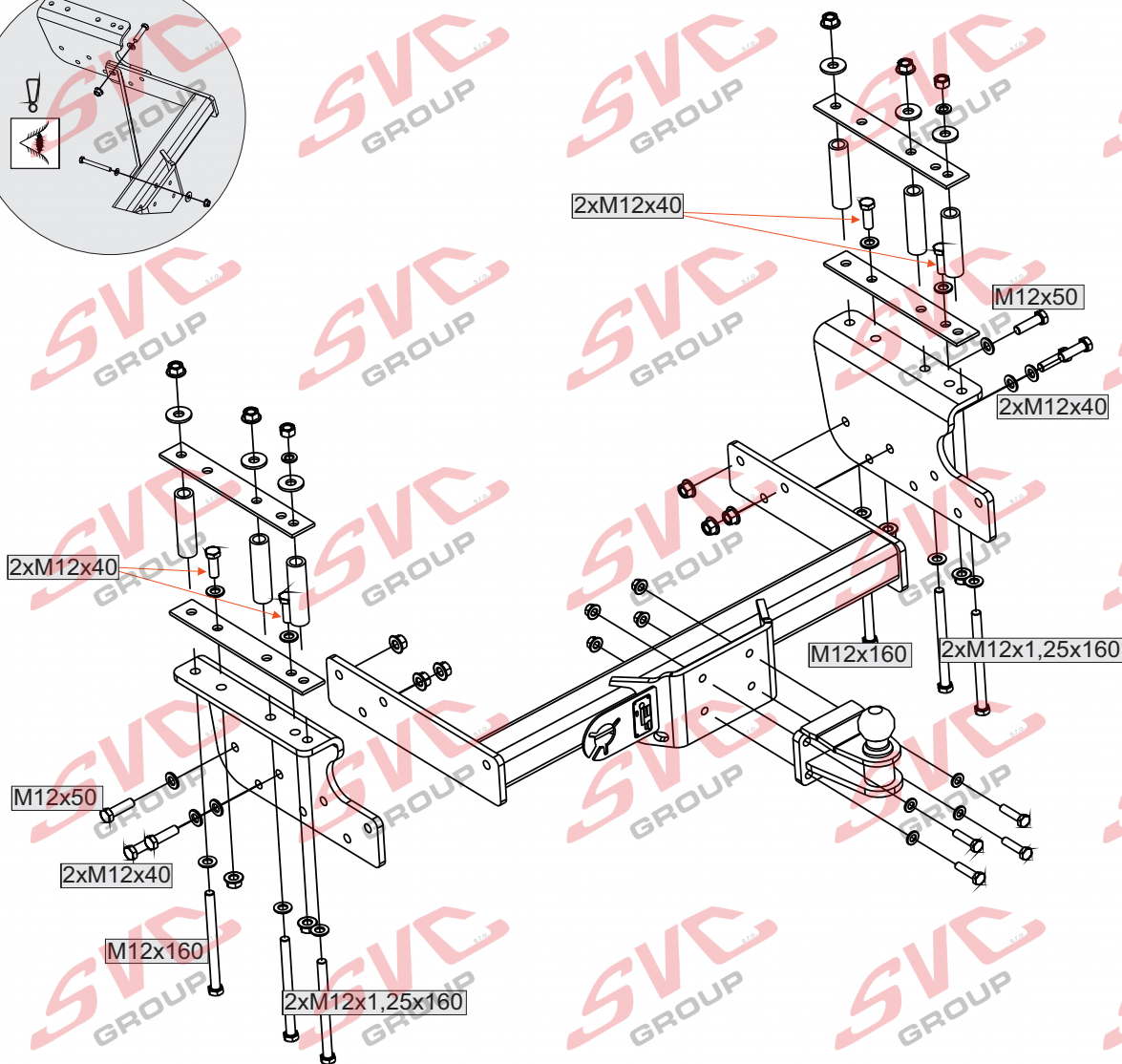
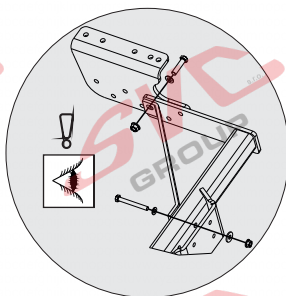
00-0123



6



3500/250 D=20,50



M12x1,25x160 2ks
M12x160 4ks
M12x40 8ks
M12x50 2ks
M10x60 2ks
M10x90 2ks



10,2 - 2ks
12,2 - 10ks



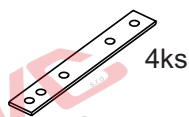
10,2 - 2ks
12,2 - 26ks



10,2 - 6ks
12,2 - 6ks



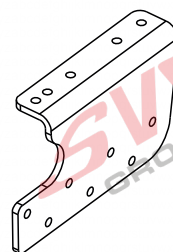
M10 - 4ks
M12 - 16ks
M12x1,25- 2ks



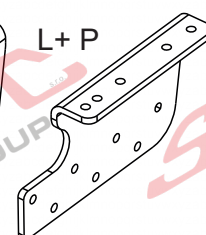
4ks



2ks



L+P



25x15L 2ks
25x4L=100mm 6ks

SVC GROUP



SVC GROUP s.r.o.

Průmyslová zóna - 179
547 01 Náchod-ČR

www.svcgroup.cz
e-mail: svc@svcgroup.cz

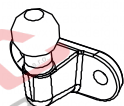
Tel.: +420 491421021
+420 491421022
mob.: +420 603360607

QR kódem si stáhnete si rozšířené montážní návod / With QR code you can download the extended assembly instructions

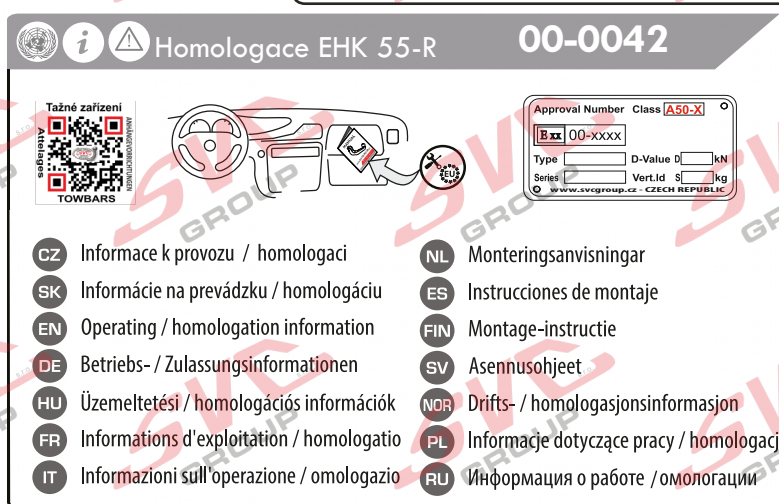
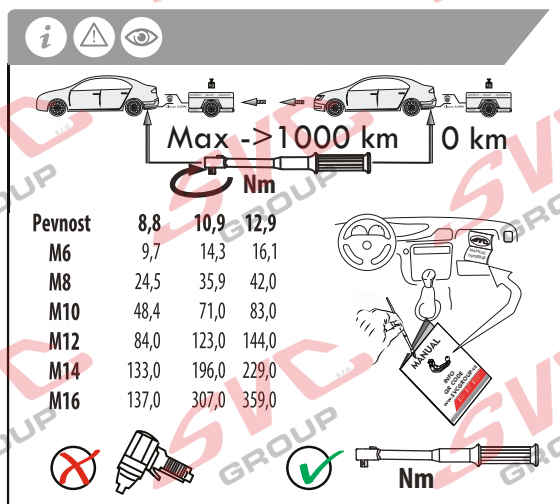
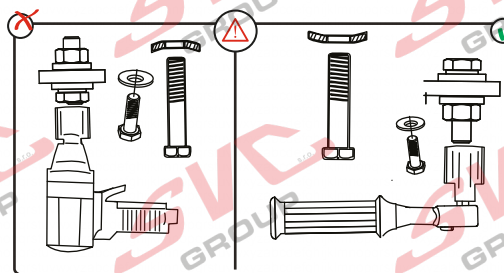
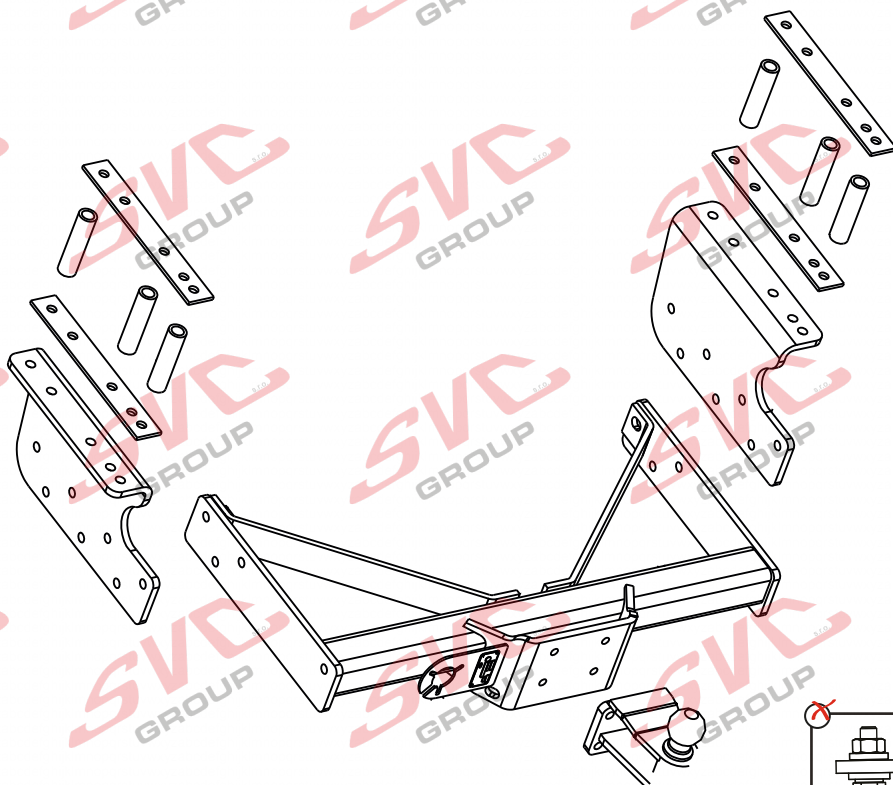
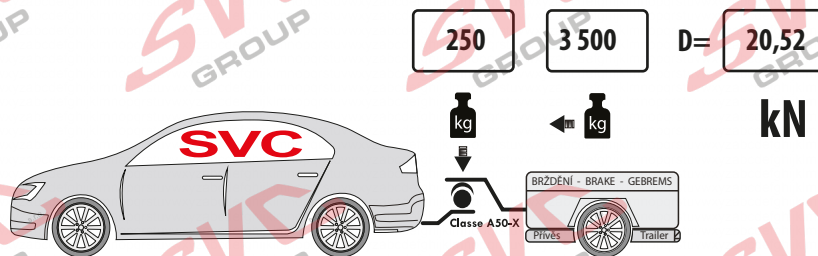
SVC GROUP ©- 05/19



typy: NAD 3,5 t



VTZ 006-001



SVC GROUP s.r.o.

Průmyslová zóna - 179
547 01 Náchod-ČR

www.svcgroup.cz
e-mail: svc@svcgroup.cz

Tel.: +420 491 421 021
+420 491 421 022
mob.: +420 603 360 607

QR kódem si stáhnete si rozšířený montážní návod / Mit QR-Code können Sie die erweiterte Montageanleitung herunterladen

SVC GROUP ©-05/19



IVECO DAILY dodávka / van IVECO DAILY podvozek / valník

typy: NAD 3,5 t

CZ Montážní návod

Pro podrobné montážní instrukce a podmínky výroby si naskenujte QR kód

- 1, Před montáží je zapotřebí řádně rozlišit model vozu dle přiložených obrázků 1 na str.2, 2A,2B
Po rozlišení modelu vozu si vyberte příslušný obrázek (montážní návod) postupujte při montáži dle přiloženého obrázku.
- 2, Dodržujte dle obr . umístění šroubu, podložek a přílošek.
- 3, Proveďte výřezy zadního nástupního stupínku.
- 4, Celé tažné zařízení a demontované části zvozu řádně utáhněte.

EN Installation instructions

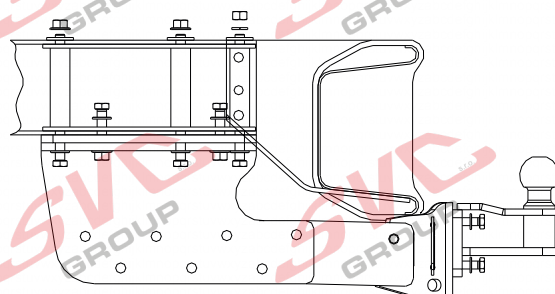
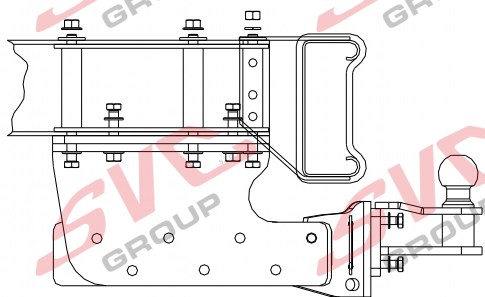
For detailed installation instructions and product conditions, scan the QR code

- 1.Before assembly, please make sure that you distinguish the vehicle model according to the enclosed pictures 10 on page 2, 2A, 2B. After the model distinguishing, please select the relevant picture (assembly instruction) and follow the assembly steps in the enclosed picture.
- 2.Keep the screw, washer, and plate location according to the picture.
- 3.Make recesses in the rear on-boarding step.
- 4.Tighten the whole towing device and the dismantled parts of the vehicle properly.

verze:

A

B



SVC GROUP s.r.o.

Průmyslová zóna - 179

www.svcgroup.cz

Tel.: +420 491421021

547 01 Náchod-ČR

e-mail: svc@svcgroup.cz

+420 491421022

mob.: +420 603360607

QR kódem stáhnete rozšířený montážní návod / With QR code you can download the extended assembly instructions

SVC GROUP ©- 05/19

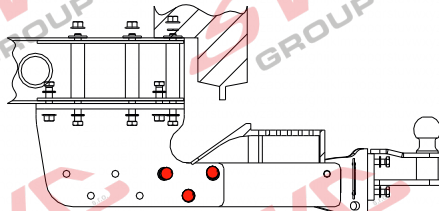
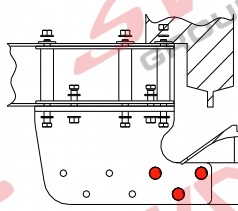
IVECO type : 35C/E se schůdkem

IVECO type : 35C/E Bez schůdku

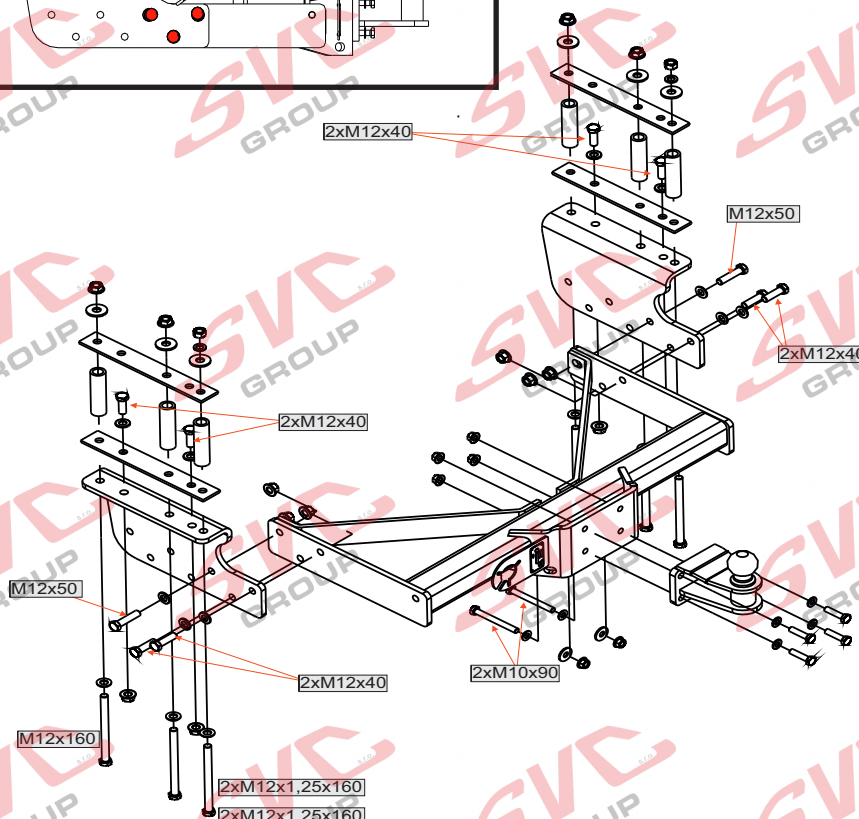
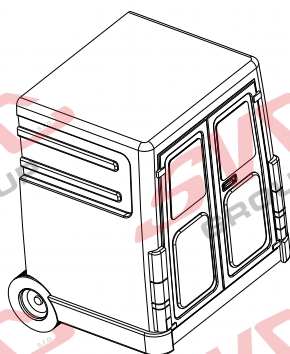
verze:

A

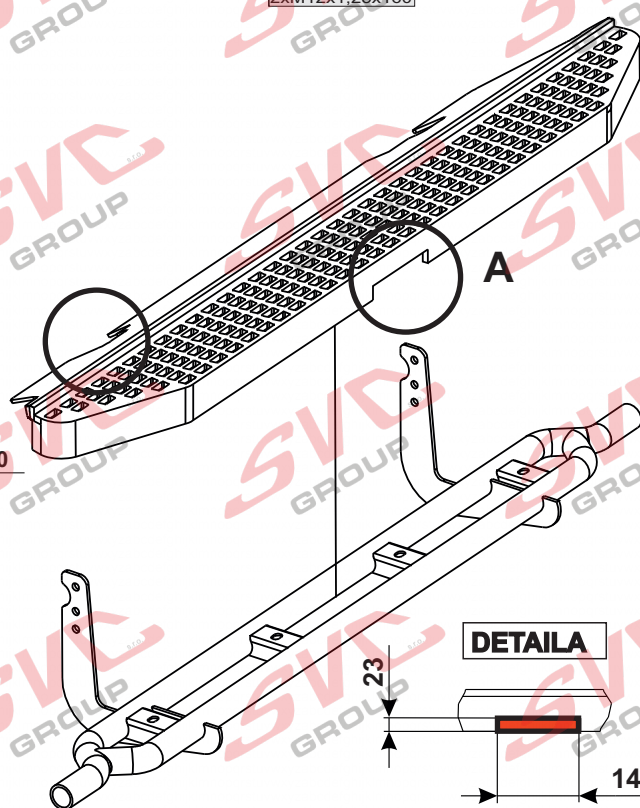
B



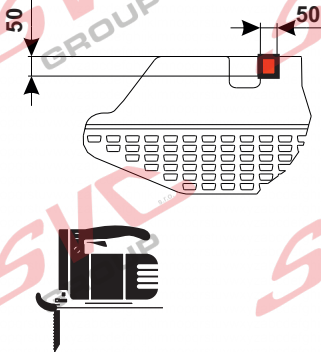
B



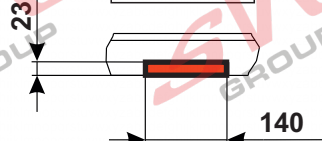
A



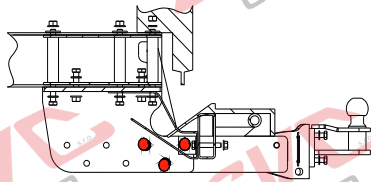
DETAILB



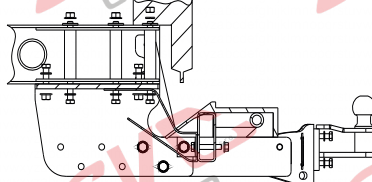
DETAILA



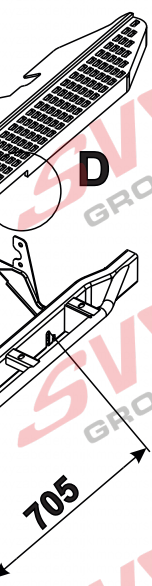
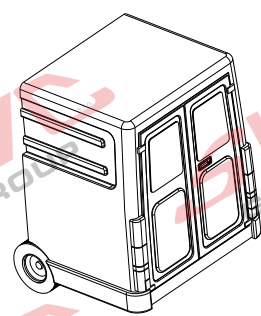
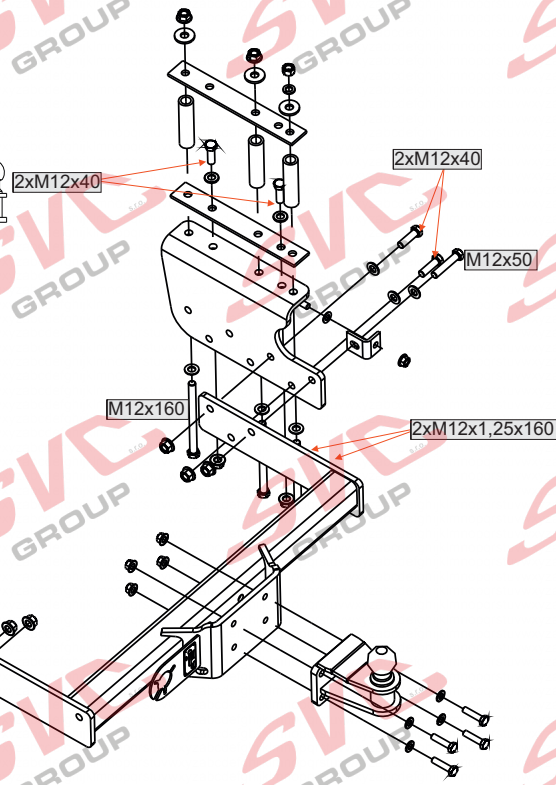
IVECO 40C, 45C, 50C



A



B

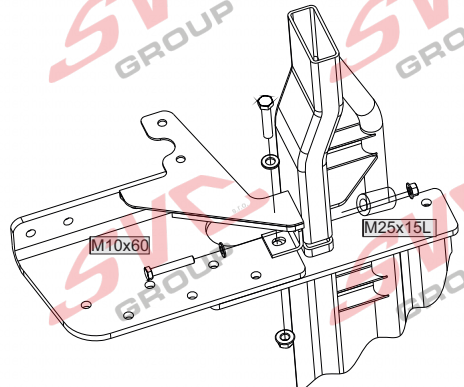


D

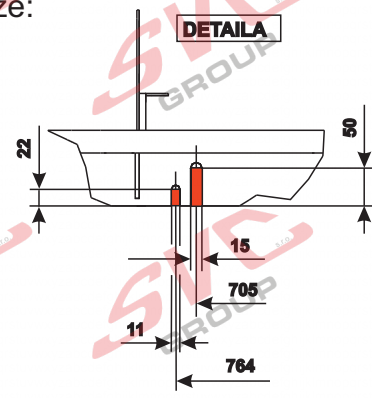
B,C

A

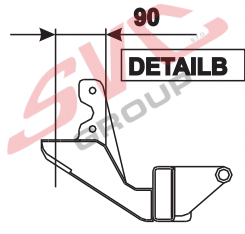
705



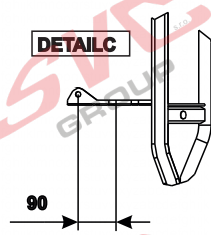
verze:



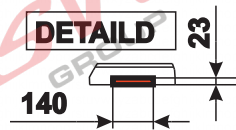
DETAILA



DETAILB



DETAILC



DETAILD



IVECO DAILY dodávka / van IVECO DAILY podvozek / valník

typy: NAD 3,5 t



Informace k provozu / homologaci

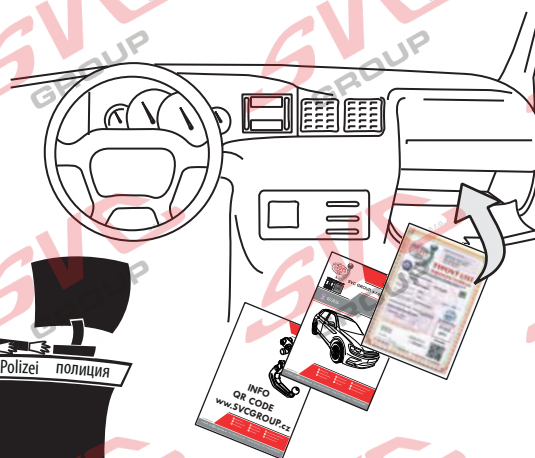
Výrobek je vyráběn dle národního schválení Atest 1584, směrnice 94/20 a norem EHK-55 R pro prodej ve státech EU.

Informace pro použití, provoz a záruky pro tažné zařízení naleznete na našem webu, www.svcgroup.cz

Technické informace > Tažné zařízení > Všeobecné podmínky použití výrobku. Nebo si je stáhněte aplikace přes přiložený QR-cod

Součástí dodávky tažného zařízení je dodán TYPOVÝ LIST. Tento typový list slouží pro zapsání výrobku do technického průkazu vozidla, a obsahuje základní podmínky pro použití výrobku.

Typový list slouží i jako záruční lis proto jej uschovejte v dokumentaci vozidla.



SVC GROUP

Děkuje za důvěru / Ďakuje za dôveru

Thank you for your trust / Danke Für dein Vertrauen

Merci pour votre conance / Grazie per la tua ducia

Tankewol foar jo fertrouwen / Спасібо за ваше доверіе

Registrace / Registrácia

Registration / Registrierung

Inscription / Registrazione

Rekisteröinti / Регистратция



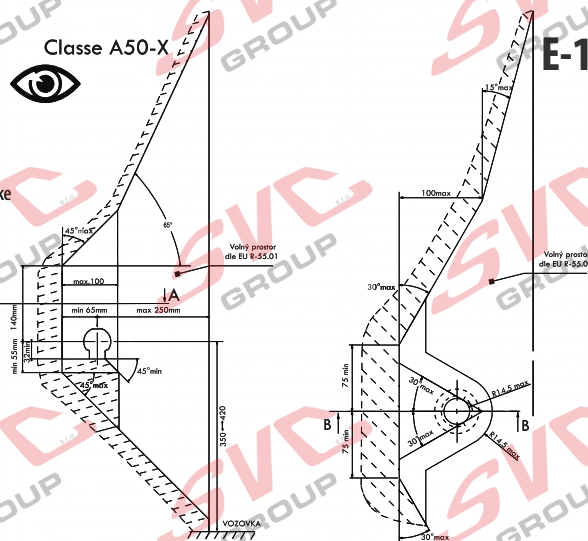


PODMINKY HOMOLOGACE

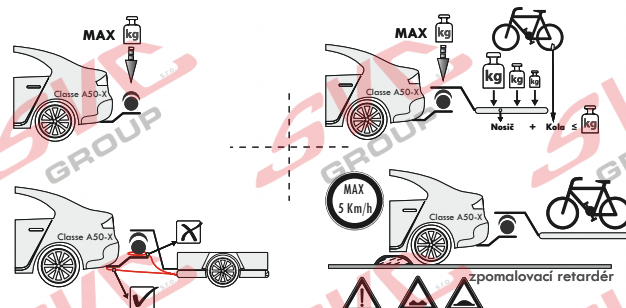
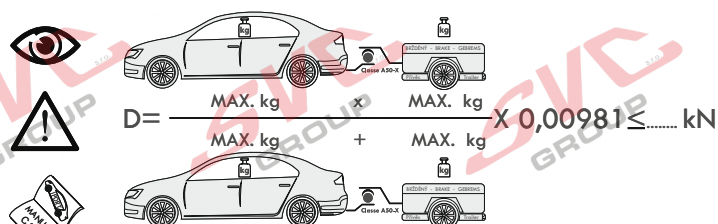
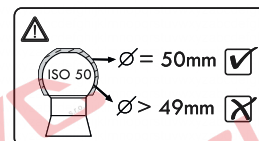
E-1

Montážní instrukce - Montažnyj instrukcia - Installation insrtruktion - Montageanleitung - Istruzioni di montaggio - Instrukcja montażu - Manual de montaje Monteringsvejledning - Paigaldusjuhend - Asennusohje - Notice de montage - Sz. szerelési útmutató - Montagehandleiding - Monteringsanvisning - Instrucciones de montaj - Teringsanvisningar - Инструкции по монтажу

- | | |
|-----|---|
| CZ | Volný prostor dle přílohy VII, směrnice. EC 55-R EU musí být dodržán. |
| SK | Volný priestor podľa prílohy VII, smernice. EC 55-R EÚ musí byť dodržaný. |
| EN | The clearance specified in appendix VII, diagram 25 of guideline EC 55-R EU must be guaranteed. |
| DE | Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 25 der Richtlinie EC 55-R EU ist zu gewährleisten. |
| HU | Az EC 55-R EU irányelv VII. mellékletében, a 25. ábrán a vonógömb elhelyezése számára elírt szabad tér-adatokat biztosítani kell. |
| FR | La zone de dégagement doit être annexée VII, illustration 25 de la directive EC 55-R EU. |
| IT | Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, gura 25 della direttiva EC 55-R EU. |
| NL | De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 25 van de richtlijn EC 55-R moet in acht worden genomen. |
| ES | Debe garantizarse el espacio libre, conforme al anexo VII, gura 25 de la directiva comunitaria EC 55-R EU. |
| FIN | Vapaa tila on taattava direktiivin EC 55-R EU liitteen VII, kuvan 25 mukaisesti. |
| SV | Spelrummet enligt bilaga VII, Figur 25 i riktlinje EC 55-R EU skall garanteras. |
| NOR | Frirrommet etter tillegg VII, gur 25 i direktiv EC 55-R EU skal overholdes. |
| PL | Należy zapewnić szczelność zgodnie z rysunkiem nr 25 dyrektywy EC 55-R zawartej w załączniku nr VII. |
| RU | Шарика в приложении VII. Директивы EC 55-R eu. |



- CZ Při celkové přípustné hmotnosti vozidla SK Pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla EN At laden weight of the vehicle
 DE Bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges HU Rakományal terhelte járműsúlyt FR Pour poids total en charge autorisé du véhicule
 IT Per un peso complessivo ammesso del veicolo NL Bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig ES Con peso total autorizado del vehículo FIN Ajoneuvon suurimalla sallitulla kokonaispainolla
 SV Vid fordonets tillåtna totalvikt NOR Ved kjøretøyet's tillatte totalvekt PL W przypadku największej dozwolonej masy całkowitej RU В случае нагруженного автомобиля



- | | |
|-----|---|
| | Pokud jsou v technickém průkazu vozidla uvedené nižší hodnoty než zveřejněné k dokumentaci výrobku . Jsou tyto hodnoty výrobce vozu směrodatné pro zápisání do technického průkazu vozidla. |
| SK | Pokiaľ sú v technickom preukaze vozidla uvedené nižšie hodnoty než zverejnené k dokumentácii výrobku. Sú tieto hodnoty výrobcu vozidla smerodajné pre zapísanie do technického preukazu vozidla. |
| EN | If the vehicle's certificate of roadworthiness indicates lower values than those published in the product documentation. These values by the vehicle manufacturer are decisive for the entering into the vehicle's certificate of roadworthiness. |
| DE | Falls im KFZ-Brief des Fahrzeugs niedrigere, als in der Dokumentation des Produkts verö entlichte Werte angeführt sind, sind diese Werte des Fahrzeugherstellers für den Eintrag in den KFZ-Brief des Fahrzeugs maßgebend. |
| HU | Amennyiben a forgalmi engedélybe jegyzett adatok a gépjármű dokumentációbán feltüntetett adatoktól alacsonyabb értékűek lennének, úgy a gépjármű gyártója által megadott és a forgalmi engedélybe pontosan bejegyzendő adatokat kell irányadóként minősíteni. |
| FR | Si, sur la carte grise du véhicule, vous trouvez des valeurs inférieures à celles publiées dans la documentation du produit, les valeurs du fabricant du véhicule sont déterminantes et devront être inscrites sur la carte grise du véhicule. |
| IT | Se nella carta di circolazione del veicolo sono riportati valori inferiori a quelli indicati nella documentazione del prodotto. Questi valori del produttore del veicolo sono decisivi per la registrazione nella carta di circolazione del veicolo. |
| NL | Als in het kentekenbewijs van het voertuig lagere waarden vermeld staan dan gepubliceerd in de productdocumentatie, dan zijn deze waarden van de fabrikant van het voertuig bindend voor inschrijving in het kentekenbewijs van het voertuig. |
| ES | Si en la cha técnica del vehículo se indican valores menores que los publicados en la documentación del producto, estos valores facilitados por el fabricante del vehículo son decisivos para la inscripción en la ficha técnica del vehículo. |
| FIN | Jos ajoneuvon rekisteriötteessa on esitetty alempia arvoja kuin tuotteen dokumentaatiössa esitetty, ovat nämä ajoneuvon valmistajan antamat arvot ratkaisevia ajoneuvon rekisteriötteeseen merkitsemistä varten. |
| SV | Om det i fordonets registreringsbevis nns ängivna lägre värden än de som är ängivna i produktens dokumentation, är dessa värden från fordonets tillverkare riktigande för det som antecknas i fordonets registreringsbevis. |
| NOR | Dersom det i kjøretøyets vognkort er oppgitt lavere verdier enn de som er o entilggjort som produkttdokumentasjon, er disse ängivelsene fra kjøretøyproduzenten retningsgiende for å noteres ned i kjøretøyets vognkort. |
| PL | Jezeli w dowodzie rejestracyjnym pojazdu są podane wartości niższe od tych, które znajdują się w dokumentacji wyrobu, to te dane producenta samochodu są miodrajne do wpisania ich do dowodu rejestracyjnego pojazdu. |
| RU | Если в паспорте транспортного средства указаны более низкие значения, чем указанные в документации на изделие, эти значения производителя являются определяющими для записи в паспорт транспортного средства. |



SVC GROUP s.r.o. Průmyslová zóna - 179 www.svcgroup.cz
547 01 Náchod-ČR e-mail: svc@svcgroup.cz

Tel.: +420 491421021
+420 491421022
mob.: +420 603360607

QR kódem stáhnete rozšířený montážní návod / Com o código QR, você pode baixar as instruções de montagem estendidas

SVC GROUP ©- 05/19